Міністерство освіти і науки України

Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна

Кафедра іншомовної підготовки, європейської інтеграції та міжнародного співробітництва

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Директор навчально-наукового інституту
«Українська інженерно-педагогічна академія»
_____ Денис КОВАЛЕНКО
«__» _____ 2026 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова за фахом

(назва навчальної дисципліни)

рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

галузь знань D Бізнес, адміністрування та право
(шифр і назва)

спеціальність D7 Торгівля
(шифр і назва)

освітня програма Торговельний бізнес та експертиза в митній справі
(шифр і назва)

спеціалізація _____
(шифр і назва)

вид дисципліни обов'язкова
(обов'язкова / за вибором)

інститут Навчально-науковий інститут «Українська інженерно-педагогічна академія»

2026 / 2027 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою навчально-наукового інституту «Українська інженерно-педагогічна академія»

« 29 » червня 2026 року, протокол № 8

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: (вказати авторів, їхні наукові ступені, вчені звання та посади)
Аліна ПОДОРОЖНА, старший викладач кафедри іншомовної підготовки, європейської інтеграції та міжнародного співробітництва

Програму схвалено на засіданні кафедри
іншомовної підготовки, європейської інтеграції та міжнародного співробітництва

Протокол від « 22 » червня 2026 року № 15

В.о. завідувача кафедри іншомовної підготовки, європейської інтеграції та міжнародного співробітництва

Геннадій ЗЕЛЕНІН
(підпис) (прізвище та ініціали)

Програму погоджено з гарантом освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми (керівником проектної групи) Торговельний бізнес та експертиза в митній справі
(назва освітньої програми)

Гарант освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми
(керівник проектної групи) доцент кафедри МТП

Марина ЧУЙКО
(підпис) (прізвище та ініціали)

Програму погоджено науково-методичною комісією
Навчально наукового інституту «Українська інженерно-педагогічна академія»
(назва факультету, для здобувачів вищої освіти якого викладається навчальна дисципліна)

Протокол від « 29 » червня 2026 року № 8

Голова науково-методичної комісії Навчально-наукового інституту «Українська інженерно-педагогічна академія»

Сергій ПЕТРОВ
(підпис) (прізвище та ініціали)

ВСТУП

Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова за фахом» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки

першого (бакалаврського)
(назва рівня вищої освіти)

спеціальності D7 Торгівля

спеціалізації _____

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Мета викладання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни є підготовка здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти до реалізації знань і практичних навичок для удосконалення здатності вчитися і оволодівати сучасними знаннями; збагачення мовного і культурного світогляду для удосконалення навичок міжособистісної взаємодії; оволодіння лексикою, фонетикою, граматикою сучасної англійської мови для удосконалення здатності до особистісного та професійного самовдосконалення, навчання та саморозвитку.

1.2. Основні завдання вивчення дисципліни

- розвиток умінь та навичок аудіювання, читання, говоріння і письма та вдосконалення розуміння англійського усного та письмового мовлення на основі автентичних адаптованих під рівень Intermediate (B1+) та неадаптованих, але відповідних за рівнем складності матеріалів за визначеною тематикою;
- формування здібностей до самооцінювання, взаємооцінювання та здатності до самостійного навчання;
- сприяння становленню критичного самоусвідомлення та вмінь спілкуватися і робити вагомий внесок в інтеркультурне освітнє середовище вищої школи, що перебуває у стані постійних змін;
- досягнення широкого розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем, для того щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті повсякденних та професійних ситуацій.

1.3. Кількість кредитів - 4

1.4. Загальна кількість годин - 120

1.5. Характеристика навчальної дисципліни	
Обов'язкова	
Денна форма навчання	Заочна (дистанційна) форма навчання
Рік підготовки	
2-й	-й
Семестр	
3, 4-й	-й
Лекції	
0 год.	0 год.
Практичні, семінарські заняття	
80 год.	0 год.

Лабораторні заняття	
0 год.	0 год.
Самостійна робота	
40 год.	0 год.
у тому числі індивідуальні завдання	
0 год.	

1.6. Перелік компетентностей, що формує дана дисципліна

ЗК 04. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 07. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 09. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.

1.7. Перелік результатів навчання, що формує дана дисципліна

ПР 04. Розуміти особливості комунікації, взаємодії та співпраці в міжнародному культурному та професійному контекстах.

ПР 05. Володіти культурою мовлення, обирати оптимальну комунікаційну стратегію у спілкуванні з групами та окремими особами.

ПР 06. Доносити зрозуміло і недвозначно професійні знання, обґрунтування і висновки до фахівців і широкого загалу державною та іноземною мовами.

1.8. Пререквізити: для вивчення англійської мови вимагається рівень володіння іноземною мовою (англійською) в обсязі не нижче ніж А1.

2. Тематичний план навчальної дисципліни

Модуль 1.

Тема 1. Travel

Тема 2. On the move

Тема 3. Getting away

Тема 4. Holidays

Тема 5. Vocabulary and skills development

Тема 6. Checking into hotel

Тема 7. Video. Beijing subway

Модуль 2.

Тема 1. Language and learning

Тема 2. The amazing human brain

Тема 3. The secrets of a successful education

Тема 4. Education

Тема 5. Vocabulary and skills development

Тема 6. Completing a form

Тема 7. Video. Career change

Модуль 3.

Тема 1. Body and mind

Тема 2. The rise and fall of the handshake

Тема 3. Going back to nature

Тема 4. Health and fitness

Тема 5. Vocabulary and skills development

Тема 6. Asking for help and giving advice

Тема 7. Video. Sports scholarship in the USA

Тема 8. Review

Тема 9. Review

Тема 10. Review

Модуль 4.

Тема 1. Food

Тема 2. Canned dreams

Тема 3. Vocabulary and skills development

Тема 4. Problems in in a restaurant

Тема 5. Video. Koreatown

Модуль 5.

Тема 1. Making the world a better place

Тема 2. Breaking news

Тема 3. Vocabulary and skills development

Тема 4. Expressing and responding to opinions

Тема 5. Video. The European Union

Модуль 6.

Тема 1. The working environment

Тема 2. The changing face of work

Тема 3. Vocabulary and skills development

Тема 4. A Curriculum vitae (CV)

Тема 5. Video. Personal assistant

Тема 6. Review

3. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль № 1												
Тема 1. Travel	3		2			1						
Тема 2. On the move	3		2			1						
Тема 3. Getting away	3		2			1						
Тема 4. Holidays	3		2			1						
Тема 5. Vocabulary and skills development	3		2			1						
Тема 6. Checking into hotel	3		2			1						
Тема 7. Video. Beijing subway	2		2									
Разом за модулем 1	**20**		**14**			**6**						
Модуль № 2												
Тема 1. Language and learning	3		2			1						
Тема 2. The amazing human brain	3		2			1						
Тема 3. The secrets of a successful education	3		2			1						
Тема 4. Education	3		2			1						

Тема 5. Vocabulary and skills development	3		2			1						
Тема 6. Completing a form	3		2			1						
Тема 7. Video. Career change	2		2									
Разом за модулем 2	**20**		**14**			**6**						
Модуль № 3												
Тема 1. Body and mind	3		2			1						
Тема 2. The rise and fall of the handshake	3		2			1						
Тема 3. Going back to nature	3		2			1						
Тема 4. Health and fitness	3		2			1						
Тема 5. Vocabulary and skills development	3		2			1						
Тема 6. Asking for help and giving advice	3		2			1						
Тема 7. Video. Sports scholarship in the USA	3		2			1						
Тема 8. Review	3		2			1						
Тема 9. Review	2		2									
Тема 10. Review	2		2									
Разом за модулем 3	**28**		**20**			**8**						
Модуль № 4												
Тема 1. Food	4		2			2						
Тема 2. Canned dreams	3		2			1						
Тема 3. Vocabulary and skills development	3		2			1						
Тема 4. Problems in in a restaurant	3		2			1						
Тема 5. Video. Koreatown	3		2			1						
Разом за модулем 4	**16**		**10**			**6**						
Модуль № 5												
Тема 1. Making the world a better place	4		2			2						
Тема 2. Breaking news	3		2			1						
Тема 3. Vocabulary and skills development	3		2			1						
Тема 4. Expressing and responding to opinions	3		2			1						
Тема 5. Video. The European Union	3		2			1						
Разом за модулем 5	**16**		**10**			**6**						
Модуль № 6												
Тема 1. The working environment	4		2			2						

Тема 2. The changing face of work	4		2			2						
Тема 3. Vocabulary and skills development	3		2			1						
Тема 4. A Curriculum vitae (CV)	3		2			1						
Тема 5. Video. Personal assistant	3		2			1						
Тема 6. Review	3		2			1						
Разом за модулем 6	**20**		**12**			**8**						
Усього годин	**120**		**80**			**40**						

4. Теми семінарських (практичних, лабораторних) занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Travel	2
2	On the move	2
3	Getting away	2
4	Holidays	2
5	Vocabulary and skills development	2
6	Checking into hotel	2
7	Video. Beijing subway	2
8	Language and learning	2
9	The amazing human brain	2
10	The secrets of a successful education	2
11	Education	2
12	Vocabulary and skills development	2
13	Completing a form	2
14	Video. Career change	2
15	Body and mind	2
16	The rise and fall of the handshake	2
17	Going back to nature	2
18	Health and fitness	2
19	Vocabulary and skills development	2
20	Asking for help and giving advice	2
21	Video. Sports scholarship in the USA	2
22	Review	2
23	Review	2
24	Review	2
25	Food	2
26	Canned dreams	2
27	Vocabulary and skills development	2
28	Problems in in a restaurant	2
29	Video. Koreatown	2
30	Making the world a better place	2
31	Breaking news	2
32	Vocabulary and skills development	2

33	Expressing and responding to opinions	2
34	Video. The European Union	2
35	The working environment	2
36	The changing face of work	2
37	Vocabulary and skills development	2
38	A Curriculum vitae (CV)	2
39	Video. Personal assistant	2
40	Review	2
	Разом	80

5. Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин
1	Опрацювання джерел навчальної інформації (навчальної літератури) за темою (за фахом) та додаткової літератури	5
2	Опрацювання нової лексики за фахом	5
3	Підготовка до практичних занять шляхом вивчення літератури, виконання завдань (вправ)	10
4	Виконання завдань для самостійної роботи на сайті дистанційної освіти	20
	Разом	40

6. Індивідуальні завдання

Не передбачені навчальним планом.

7. Методи навчання

Освітні технології (проблемне навчання, аудіовізуальні технології, технологія студентоцентрованого навчання тощо).

У залежності від виду занять використовуються такі методи:

– на лекціях – різні види бесід, розповідь, пояснення, лекція; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний та метод проблемного викладу; ілюстрація та демонстрація;

– на практичних заняттях – пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, метод проблемного викладу, тестування, виконання практичних завдань (вправ) репродуктивного та творчого характеру, моделювання й аналіз типових ситуацій, максимально наближених до реального життя, робота в парах, малих групах, командах;

– у ході самостійної навчально-пізнавальної діяльності – вивчення навчальної та наукової літератури; аналіз, систематизація, класифікація, конспектування освітньої інформації; виконання вправ, пошук відповідей на запитання, підготовка до презентації.

Комунікативні методи навчання (brainstorming, oral participation, discussion, group work).

8. Методи контролю

Поточний контроль – виконання завдань (вправ), експрес-опитування, тестування.

Підсумковий контроль – екзамен.

9. Схема нарахування балів

Мод. 1	Мод. 2	Мод. 3	Мод. 4	Мод. 5	Мод. 6	Контрольна робота, передбачена навчальним планом	Індивідуальне завдання	Разом	Екзамен	Сума
Т1-7	Т8-14	Т15-20	Т1-5	Т6-10	Т11-16					
8	8	9	10	10	10	5	-	60	40	100

Т1, Т2 ... – теми розділів.

Для допуску до складання підсумкового контролю (заліку/екзамену) здобувач вищої освіти повинен набрати не менше 35 балів з навчальної дисципліни під час поточного контролю, самостійної роботи, індивідуального завдання.

Критерії оцінювання навчальних досягнень

Під час вивчення навчальної дисципліни використання технологій штучного інтелекту (ШІ) здійснюється відповідно до Політики використання технологій штучного інтелекту Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна.

У межах дисципліни застосовуються такі моделі використання ІІІ:

1. Модель «ШІ заборонено».

Використання технологій штучного інтелекту не допускається під час виконання контрольних заходів, спрямованих на перевірку індивідуальних знань і сформованості компетентностей здобувача освіти, зокрема: усного опитування, модульних тестів, контрольної роботи, екзамену.

2. Модель «ШІ як асистент».

Під час підготовки до практичних занять, виконання завдань для самостійної роботи, дозволяється використання ШІ для: пошуку та систематизації інформації, пояснення складних понять, удосконалення структури тексту, перевірки граматики, стилю та оформлення, генерації ідей, плану роботи або прикладів.

Фінальний текст роботи, висновки, аналіз, інтерпретація результатів та прийняті рішення повинні бути самостійно підготовлені здобувачем освіти.

Усі результати, отримані за допомогою ШІ, підлягають критичному аналізу, перевірці та доопрацюванню здобувачем освіти.

Декларування використання ШІ.

У разі використання технологій штучного інтелекту здобувач освіти зобов'язаний зазначити: назву сервісу або моделі ШІ; дату використання; характер допомоги (генерація ідей, пошук інформації, аналіз даних, генерація коду, редагування тексту тощо).

За вимогою викладача здобувач освіти повинен надати використані запити (prompts) або пояснити спосіб використання інструментів ШІ.

Недекларованe використання технологій штучного інтелекту або подання згенерованого ШІ матеріалу як власного результату навчальної діяльності розглядається як порушення принципів академічної доброчесності відповідно до внутрішніх нормативних документів Університету.

Сума балів за всі види навчальної діяльності	**Якісні критерії оцінювання результатів навчання**
90-100 балів («Відмінно»)	Здобувач/здобувачка демонструє високий рівень володіння теоретичним матеріалом, а також практичні навички, а саме: аналізує й редагує спеціальні тексти відповідно до норм сучасної англійської мови; відтворює й укладає професійні тексти й документацію; застосовує фахову термінологію у різних комунікативних процесах; перекладає українською та англійською мовами та редагує фахові тексти різного ступеня складності. Поточні й підсумкові контрольні роботи виконує без помилок. У повному обсязі виконує всі завдання самостійної роботи. Презентуючи наукову доповідь, уміло використовує теоретичний і фактичний матеріал, демонструє володіння основними правилами публічного виступу. Передбачається участь у роботі наукового гуртка з написанням статті, участь у конференціях, олімпіадах, мовних конкурсах з демонстрацією високого рівня знань.
70-89 бали («Добре»)	Здобувач/здобувачка демонструє достатньо високий рівень володіння теоретичним матеріалом, а також практичні навички, а саме: аналізує й редагує спеціальні тексти відповідно до норм сучасної англійської мови; відтворює й укладає професійні тексти й документацію; застосовує фахову термінологію у різних комунікативних процесах; перекладає українською та англійською мовами та редагує фахові тексти різного ступеня складності. Поточні й підсумкові контрольні роботи виконує з незначними помилками. У повному обсязі виконує всі завдання самостійної роботи. Презентуючи наукову доповідь, уміло використовує теоретичний і фактичний матеріал, демонструє володіння основними правилами публічного виступу з несуттєвими неточностями.
50-69 балів («Задовільно»)	Здобувач/здобувачка демонструє мінімальний рівень володіння як теоретичним матеріалом, так і практичними навичками. Не в повному обсязі або несвоєчасно виконує завдання самостійної роботи. Презентація наукової доповіді містить суттєві недоліки.
1-49 балів («Незадовільно»)	Здобувач/здобувачка під час занять не може відповісти на запитання в межах практичних занять, відсутні базові практичні навички, поточні й підсумкові контрольні роботи виконує з численними помилками. Не в повному обсязі або несвоєчасно виконує завдання самостійної роботи. Презентація наукової доповіді відсутня або не відповідає вимогам до такого виду робіт.

Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті

Визнання результатів навчання, отриманих здобувачем освіти у неформальній освіті, здійснюється на основі принципів академічної доброчесності, об'єктивності оцінювання та відповідності отриманих результатів навчання програмним результатам навчання з відповідної дисципліни. Неформальна освіта може включати проходження онлайн-курсів, участь у тренінгах, семінарах, практикумах, майстер-класах та інших формах навчання, результати яких відповідають змісту та програмним результатам навчання з дисципліни.

Критерії прийнятності результатів.

Результати навчання, отримані у неформальній освіті, можуть бути визнані за умови їх відповідності змісту дисципліни, програмним результатам навчання та досягнення

здобувачем рівня знань і навичок, еквівалентного оцінці «добре» (70–89 балів) за шкалою оцінювання.

Під час оцінювання враховується відповідність отриманих у неформальній освіті результатів навчання теоретичним знанням, практичним умінням та компетентностям, передбаченим робочою програмою дисципліни, а також здатність здобувача освіти застосовувати отримані знання для виконання відповідних навчальних та практичних завдань.

Для розгляду питання про визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, здобувач освіти повинен надати документальне підтвердження успішного проходження відповідного навчання (сертифікат, свідоцтво або інший документ).

Вимоги до документів та процедура визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, визначаються чинним на момент звернення здобувача освіти із заявою про визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, Порядком визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, в Харківському національному університеті імені В. Н. Каразіна.

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка	
	для чотирирівневої шкали оцінювання	для дворівневої шкали оцінювання
90 – 100	відмінно	зараховано
70-89	добре	
50-69	задовільно	
1-49	незадовільно	не зараховано

10. Рекомендована література

Основна література

1. Krantz C., Norton J. Navigate B1 Pre-intermediate: Coursebook with Video and Oxford Online Skills. Oxford: Oxford University Press, 2015. 167 p.
2. Krantz C., Norton J. Navigate B1 Pre-intermediate: Workbook with Key. Oxford: Oxford University Press, 2015. 96 p.
3. Phillips T. and Phillips A. (2017). Progressive Skills in English. Student's Book. Level 2 (2nded). Garnet Education., 209 p.

Допоміжна література

1. Іноземна мова за фахом. Англійська мова: навчальний посібник до проведення практичних занять для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти денної форми здобуття освіти спеціальності С4 «Психологія» / автори: Г.І. Зеленін, О.В. Бринцева; А.О. Подорожна. – Харків: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2026. – (PDF 231 с.)
2. Англійська мова. English for life (house and home): навч.-метод. посібник для здобувачів вищої освіти ОС «бакалавр» денної та заочної форм здобуття освіти всіх спец. / О. А. Лебедєва, А. О. Подорожна; Укр. інж.-пед. акад. – Харків : УІПА, 2024. – 124 с.
3. Англійська мова та Євроінтеграційні студії. English for life (appearance): навч.-метод. посібник для здобувачів вищої освіти ОС «бакалавр» денної та заочної форм здобуття

освіти всіх спец. / О. В. Бринцева, А. О. Подорожна ; Укр. інж.-пед. акад. – Харків : УІПА, 2024. – 112 с.

4. Іноземна мова (англійська мова) : метод. вказівки до проведення практичних занять для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «бакалавр» денної форми здобуття освіти всіх спеціальностей / Укр. інж.-пед. акад. ; упоряд.: Н. О. Карабітськова. – Харків : УІПА, 2023. – 50 с.
5. Англійська мова : метод. вказівки до організації та планування самостійної роботи для здобувачів освіти ОС «бакалавр» 1-2 курсів денної форми здобуття освіти всіх спеціальностей / упоряд.: А. О. Подорожна, Т. О. Ускова ; Укр. інж.-пед. акад. – Харків : УІПА, 2023. – 94 с.
6. Практикум з практичної граматики англійської мови: навч. посібник для студ. денної та заоч. форм навч. інж. та інж.-пед. спец./ Г. І. Зеленін [та ін.] ; за ред. К. О. Ремізанцевої; Укр. інж.-пед. акад., Каф. іноземних мов. - Харків: Друкарня Мадрид, 2015. - 136 с.: табл., рис. - Бібліогр.: с. 132-133 (15 назв). - ISBN 978-617-7294-47-3

11. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

1. Національна бібліотека України ім. В.І.Вернадського URL: http://www.nbuv.gov.ua/
2. Сторінка дистанційного навчання URL: https://moodle.karazin.ua
3. Інституційний репозитарій УІПА URL: http://repo.uipa.edu.ua/jspui/?locale=uk
4. https://elt.oup.com(Oxford University Press: English Language Teaching)
5. https://eltngl.com (National Geographic Learning. English Language Teaching)
6. https://www.cambridgeenglish.org (Cambridge Assessment English)
7. https://www.pearson.com (Pearson English)
8. www.bbc.co.uk (BBC Learning English)
9. www.englishtips.org/ (Learning English Together: Educational Community)